



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN ISO 17693:2005

01-december-2005

Footwear - Test methods for uppers - Resistance to damage on lasting (ISO 17693:2004)

Footwear - Test methods for uppers - Resistance to damage on lasting (ISO 17693:2004)

Schuhe - Prüfverfahren für Obermaterialien - Aufzwickbarkeit (ISO 17693:2004)

Chaussures - Méthodes d'essai des tiges - Aptitude au montage (ISO 17693:2004)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 17693:2005

ICS:

61.060

Obuvala

Footwear

SIST EN ISO 17693:2005

en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 17693:2005](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9d847c51-3209-45a2-bd03-6e11972df7df/sist-en-iso-17693-2005)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9d847c51-3209-45a2-bd03-6e11972df7df/sist-en-iso-17693-2005>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 17693

September 2005

ICS 61.060

Supersedes EN 13511:2001

English Version

Footwear - Test methods for uppers - Resistance to damage on lasting (ISO 17693:2004)

Chaussures - Méthodes d'essai des tiges - Aptitude au montage (ISO 17693:2004)

Schuhe - Prüfverfahren für Obermaterialien - Aufzwickbarkeit (ISO 17693:2004)

This European Standard was approved by CEN on 26 August 2005.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9d847c51-3209-45a2-bd03-6e11972df7df/sist-en-iso-17693-2005>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

EN ISO 17693:2005 (E)**Foreword**

The text of ISO 17693:2004 has been prepared by Technical Committee ISO/TC 216 "Footwear" of the International Organization for Standardization (ISO) and has been taken over as EN ISO 17693:2005 by Technical Committee CEN/TC 309 "Footwear", the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 2006, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2006.

This document supersedes EN 13511:2001.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 17693:2004 has been approved by CEN as EN ISO 17693:2005 without any modifications.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 17693:2005](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9d847c51-3209-45a2-bd03-6e11972df7df/sist-en-iso-17693-2005)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9d847c51-3209-45a2-bd03-6e11972df7df/sist-en-iso-17693-2005>

INTERNATIONAL
STANDARD

ISO
17693

First edition
2004-10-15

**Footwear — Test methods for uppers —
Resistance to damage on lasting**

Chaussures — Méthodes d'essai des tiges — Aptitude au montage

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 17693:2005](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9d847c51-3209-45a2-bd03-6e11972df7df/sist-en-iso-17693-2005)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9d847c51-3209-45a2-bd03-6e11972df7df/sist-en-iso-17693-2005>



Reference number
ISO 17693:2004(E)

© ISO 2004

ISO 17693:2004(E)**PDF disclaimer**

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 17693:2005](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9d847c51-3209-45a2-bd03-6e11972df7df/sist-en-iso-17693-2005)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9d847c51-3209-45a2-bd03-6e11972df7df/sist-en-iso-17693-2005>

© ISO 2004

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Published in Switzerland

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 17693 was prepared by the European Committee for Standardization as EN 13511:2001. This International Standard includes corrigendum EN 13511:2001/AC:2003 and was adopted under a special "fast-track procedure" by technical committee ISO/TC 216, Footwear in parallel with its approval by the ISO member bodies.

Throughout the text of this document, read "...this European Standard..." to mean "...this International Standard...".

[SIST EN ISO 17693:2005](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9d847c51-3209-45a2-bd03-6e11972df7df/sist-en-iso-17693-2005)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9d847c51-3209-45a2-bd03-6e11972df7df/sist-en-iso-17693-2005>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 17693:2005

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9d847c51-3209-45a2-bd03-6e11972df7df/sist-en-iso-17693-2005>

EN 13511:2001 (E)

1 Scope

This European Standard specifies a test method to determine the lastability of uppers or complete upper assembly irrespective of the material in order to assess the suitability for the end use.

2 Normative references

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text, and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

EN 12222, *Footwear - Standard atmospheres for conditioning and testing of footwear and components for footwear.*

prEN ISO 2418, *Leather - Chemical, physical, mechanical and fastness tests – Sampling.*

3 Terms and definitions

For the purposes of this European Standard, the following terms and definitions apply.

3.1

resistance to damage on lasting

ability of a material to be stretched simultaneously in all directions (distended) without being damaged

3.2

upper

materials forming the outer face of the footwear which is attached to the sole assembly and covers the upper dorsal surface of the foot. In the case of boots this also includes the outer face of the material covering the leg. Only the materials that are visible are included, no account should be taken of underlying materials

3.3

complete upper assembly

finished upper, fully seamed, joined or laminated together as appropriate, comprising the centre material and any lining(s) together with all components such as interlinings, adhesives, membranes, foams or reinforcements, but excluding toe puffs and stiffeners

NOTE The complete upper assembly can be flat, 2- dimensional or comprise lasted upper in the final footwear.

4 Apparatus and material

The following apparatus and material shall be used:

4.1 Test machine (see Figures 1 and 2), including the following:

4.1.1 Means of clamping the test specimen round its edge leaving a central circular free area of diameter 25,00 mm \pm 0,5 mm. The design of the clamping system of the machine shall ensure that the test specimen does not slip during the test, and shall neither stretch nor compress the central area of the test specimen as it is clamped.